



Dieses Blatt erscheint jeden Donnerstag. — Insertions-Gebühren für eine gespaltene Cicerozeile oder deren Raum 10 Pfg. — Annahme von Annoncen bis spätestens Dinstag Abend. Bestellungen auf das Kreisblatt können bei jeder Postanstalt gemacht werden. Abonnementzpreis pro Vierteljahr 75 Pfg.

Stück 43.

Tarnowitz, den 26. October

1882.

Verordnungen und Bekanntmachungen.

Oppeln, den 18. October 1882.

Bekanntmachung.

Der Herr Ober-Präsident hat dem Vorstande des Vereins für den Unterricht und die Erziehung Taubstummer zu Breslau die Genehmigung erteilt, im Laufe der fünf Jahre 1883 bis einschließlich 1887 (Achtzehnhundert drei und achtzig bis einschließlich Achtzehnhundert sieben und achtzig) zum Besten der dortigen Taubstumm-Anstalt eine je einmalige Sammlung milder Beiträge in Form einer Hauskollekte bei den bemittelteren Haushaltungen der Provinz Schlesien ohne Unterschied der Confession zu veranstalten.

Die von dem Vorstande mit der Sammlung zu beauftragenden Personen haben sich durch Vorzeigung dieser Verfügung oder einer beglaubigten Abschrift derselben zu legitimiren.

Der Regierungs-Präsident.

J. B. Hüpeden.

Tarnowitz, den 23. October 1882.

Die Magistrate, Guts- und Gemeinde-Vorstände des Kreises weise ich an, mit der Veranlagung der Klassensteuer für das Etatsjahr 188³/₈₄ in der Art vorzugehen, daß

- a. am 12. November a. cr. mit der Aufnahme des Personenstandes begonnen,
- b. die Personenstandsaufnahme, wenn sie nicht an einem Tage zu Ende geführt werden kann, an den nachfolgenden Werktagen ununterbrochen fortgesetzt und in möglichst kurzer Frist zu Ende gebracht und
- c. der Abschluß spätestens mit dem 20. November cr. auch in den Städten erreicht wird.

Sofort nach beendeter Aufnahme des Personenstandes hat die Aufstellung der Einkommens-Nachweisung zu erfolgen.

Formulare zu Einkommens-Nachweisungen, Klassensteuer-Rollen und Personenstands-Nachweisungen sind in der Reimann'schen Druckerei hier selbst zu haben.

Die Aufnahme des Personenstandes bildet die Grundlage der Veranlagung. Auf die richtige Angabe der Bevölkerungsverhältnisse in den Klassensteuerlisten ist daher die größte Sorgfalt zu verwenden.

Sämmtliche Einwohner der Gemeinde, also auch diejenigen, welche der klassifizirten Einkommensteuer unterliegen, ferner diejenigen, welche zur Zeit der Veranlagung des Arbeitsverdienstes wegen oder aus anderen Gründen zeitweise abwesend sind, sowie diejenigen, welche in eine andere Gemeinde zu verziehen beabsichtigen, aber noch nicht verzogen sind, werden in die Klassensteuerrolle eingetragen. Wo die Aufnahme des Personenstandes nicht auf Grund vollständiger, bei der Gegenwart erhaltener Personenregister, Volkstabellen pp. bewirkt werden kann, muß eine genaue örtliche Zählung stattfinden. Bei dieser sind die Eigenthümer bewohnter Grundstücke oder deren Stellvertreter, sowie die Familienhäupter unter ausdrücklicher Aufforderung zu vollständiger und richtiger Angabe auf die Bestimmungen des § 12 des Gesetzes vom 1. Mai 1851 zu verweisen.

Steuerpflichtige Ausländer (§ 5 litt. f. des Gesetzes) sind, auch wenn sie nicht zu den Einwohnern der Gemeinde gehören, in die Rolle mit aufzunehmen.

Die fortlaufenden Nummern in der Einkommens-Nachweisung müssen mit den fortlaufenden Nummern in der Klassensteuerrolle genau übereinstimmen.

Von den Magisträten, Guts- und Gemeinde-Vorständen erwarte ich die **pünktliche** Innehaltung der angeordneten Termine und die **genaueste** Aufnahme des Personenstandes, sowie die **sorgfältigste** und **gewissenhafteste** Aufstellung der Einkommens-Nachweisungen und der Klassensteuerrollen.

Zum Zwecke der Erreichung einer **gleichmäßigen** und **gerechten** Veranlagung der Klassensteuer haben sich die Magisträte, Guts- und Gemeinde-Vorstände, sowie die Guts- und Gemeinbeschreiber mit den über die Veranlagung bestehenden gesetzlichen Vorschriften, insbesondere aber mit der **Instruktion vom 3. Januar 1877** (Ertrabeilage zum Amtsblatt der Königl. Regierung in Oppeln pro 1877, Stück 6) sowie mit der **Geschäfts-Anweisung** für die Mitglieder der Klassensteuer-Einschätzungs-Kommission vom 21. April 1877 vollständig vertraut zu machen.

Zur Aufstellung der Einkommens-Nachweisung bemerke ich im Allgemeinen noch Folgendes:

1. In Col. 2 sind nicht die zum Haushalt gehörigen Personen resp. Familienglieder speciell aufzuführen, sondern nur die **Haushaltungs-Vorstände** bezw. **Einzelsteuernden**.
2. In Col. 6 ist die Anzahl derjenigen Personen einzutragen, welche **Nichts** erwerben, als z. B. Kinder unter 14 Jahren und sonst kranke oder durch andere körperliche Fehler **arbeitsunfähige** Personen.
3. Die Zahlen in den Spalten 4, 5 und 6 müssen bei jedem Censiten **aussummirt** werden.
4. Die Summe der Spalten 4, 5 und 6 der Einkommens-Nachweisung muß mit der Summe in Spalte 6 der Klassensteuer-Rolle **übereinstimmen**.
5. Die Col. 4, 5, 6 müssen auf jeder Seite unten **aussummirt** sein. Ueber die einzelnen **Latus-Summen** ist am Schlusse der Nachweisung eine **Recapitulation** anzulegen, aus welcher zu ersehen ist, wie viel der gesammte Personalstand beträgt. Der hierdurch ermittelte Personalstand muß mit den Ermittlungen durch das Personenstandsregister **übereinstimmen**.
6. Die Gebäudesteuer — Col. 7 — und die Grundsteuer — Col. 11 — ist aus den Grund- und Gebäudesteuer-Heberollen zu übertragen; ebenso die Größe des Grundbesizes — Col. 10 — aus den Grundsteuer-Mutterrollen, welche vom hiesigen Kataster-Amte zu requiriren sind. Ich mache hierbei den Guts- und Gemeinde-Vorständen, sowie den Gemeinbeschreibern ganz besonders zur Pflicht, bei Ermittlungen des Grundbesizes und der Grund- und Gebäudesteuer auf das **allergenaueste** zu verfahren und **nicht**, wie dies zum Theil zu geschehen scheint, diese Zahlen nur von diesjährigen Listen abzuschreiben, da ich auch in diesem Jahre wiederholt wahrgenommen habe, daß diese Angaben nicht immer der Wirklichkeit entsprechen haben.
7. In den Col. 10 und 15 ist der Grundbesitz in der Regel nur **summarisch** anzugeben; sofern derselbe aber in **verschiedenen** Culturarten besteht, welche in ihrer Ertragsfähigkeit wesentlich von einander abweichen, muß die Angabe der Fläche der für die Beurtheilung des Ertrages besonders wichtigen Culturart erfolgen. Es sind daher in einem solchen Falle außer dem Acker und den Wiesen auch Weiden und Holzungen, wo solche vorkommen, **besonders** **bemerklich** zu machen.
8. In Colonnen 19 und 20 sind die Kapitalien und Zinsen zu verzeichnen, während die Hypotheken- und sonstigen Schulden und die hiervon zu zahlenden Zinsen, sowie die Namen der Gläubiger in Spalte 32 glaubhaft nachzuweisen sind. Ich bemerke hierbei ausdrücklich, daß an Schulden nur solche aufzuführen sind, von denen Zinsen **wirklich** gezahlt werden. Die oberflächliche Angabe „ist verschuldet“ genügt nicht, sondern es muß vielmehr außer dem Namen und dem Wohnort des Gläubigers der Prozentsatz und der Datum der Schulburkunde vermerkt werden. Wenn dies nicht in dieser Weise genau geschehen ist, wird auf die Schulden keine Rücksicht genommen werden.
9. Der Ertrag aus dem Viehstande ist, wenn die Viehhaltung in Verbindung mit der Landwirthschaft betrieben wird, nicht gesondert aufzuführen. Bei Schätzung des Ertrages aus dem Grundbesitz ist zwar auf den Ertrag der **Viehwirthschaft** zu **rücksichtigen**, jedoch ist das **geschätzte** Einkommen nur in einer Summe in Spalte 12 bezw. 17 anzugeben.
10. Die besondere Schätzung des Einkommens und Erwerbes jedes einzelnen erwerbsfähigen **Haushaltungsmitgliedes** ist nicht erforderlich, vielmehr ist das Einkommen der Ehefrau und der erwachsenen Kinder pp., namentlich deren Arbeitsverdienst, nicht in getrennten Summen, sondern in einer Summe anzugeben.

Ist aber das Einkommen des Sohnes oder der Tochter so hoch (420 Mark und mehr), daß daraus der für sie erforderliche Lebensunterhalt beschafft werden kann, so darf dieses Einkommen dem Vater nicht hinzu gerechnet, sondern es muß dasselbe besonders zur Klassensteuer veranlagt werden. Dagegen müssen alle die Personen, deren Einkommen **nicht zweifellos** den Satz der ersten Stufe erreicht, steuerfrei gestellt werden. In allen Fällen, wo gegen die von den Einschätzungs-Kommissionen vorgenommenen Einschätzungen bei den Gemeindebehörden Zweifel entstehen, ob bei den zur 1. Stufe veranlagten Censiten auch thatsächlich das Ein-

kommen dieser Stufe vorhanden ist, erwarte ich eine deshalbigige Anzeige bei Ueberreichung der betreffenden Rollen.

Als Arbeitsertrag von Grundbesitzern ist nur das zu rechnen, was dieselben neben der Bewirthschaftung der Aecker pp. durch Hand- oder Lohnarbeit oder durch Vecturanz pp. verdienen. Der ermittelte Betrag von Arbeitsverdienst ist daher nur summarisch in Spalte 24 einzutragen.

11. Von dem aus den einzelnen Bezugsquellen sich ergebenden Gesamteinkommen — Spalte 26 — sind die Colonne 27 in Ansaß zu bringenden, speciell nachzuweisenden Lasten und Abgaben pp., welche aufsummiert werden müssen, in Abzug zu bringen, sodas in Col. 28 das sich hiernach ergebende, zur Besteuerung verbleibende Einkommen einzutragen ist. Zu Col. 27 muß ich noch ausdrücklich bemerken, daß die zu zahlende Klassensteuer von der Summe in Spalte 26 nicht abgezogen werden darf. Ebenso ist es unzulässig, daß von dem Gesamteinkommen der Privatdeamten die von denselben zu zahlenden Pensions- und Unterstützungs-Kassenbeiträge abgezogen werden. In solchen Fällen muß vielmehr das volle Einkommen bezw. das Gehalt — ohne Abzug der obigen Beiträge — in Spalte 24 eingetragen sein. Auch mache ich darauf aufmerksam, daß von den Gehältern und Schichtlöhnen der Bergarbeiter und den Besoldungen der Bergdeamten bei der Klassensteuer-Veranlagung die etwaigen Knappschaftsbeiträge nicht abgezogen werden dürfen.
12. Die Personenstands-Aufnahme und die Ermittlung des Einkommens ist Sache der Gemeinde- und Gutsvorstände. Es sind daher auch von diesen, also ohne Zuziehung der Einschätzungs-Kommission, die Spalten 1 bis incl. 30 und die Spalte 32 der Einkommens-Nachweisung gewissenhaft und ohne Rücksicht auf die Person der Einzuschätzenden gesetzlichen Bestimmungen entsprechend auszufüllen.
13. Bemerkt wird noch, daß Ermäßigungen gegen das Vorjahr nur in den allerdringendsten Fällen, welche in Col. 32 gehörig motivirt sein müssen, vorkommen dürfen. Bei Schätzung des Einkommens ist der Durchschnitt der letzten 3 Jahre anzunehmen.
14. Auf jeder Einkommens-Nachweisung ist auf dem Titelblatte oder wenn der Raum hierzu nicht ausreicht, auf der letzten Seite der Einkommens-Nachweisung eine von dem Gemeinde- bezw. Gutsvorstände bescheinigte Uebersicht anzufertigen und zwar in folgender Weise:
 - a. welcher Pachtzins wird in der Gemarkung pro Hectar von Grundstücken gleicher Qualität gezahlt,
 - b. welcher Kaufpreis ist in den letzten drei Jahren für Grundstücke gleicher Qualität pro Hectar gezahlt worden,
 - c. welchen durchschnittlichen Rohertrag an den in der Gemarkung gebauten Feldfrüchten hat ein Hectar geliefert,
 - d. welche Beträge sind für das Halten 1) eines Knechtes, 2) einer Magd, 3) des Spannviehes pp. von dem Rohertrage in Abzug zu bringen.

Diese Bescheinigung darf auf keiner Einkommens-Nachweisung fehlen, in welcher Grundbesitz oder Einkommen aus der Vecturanz zur Einschätzung gelangt.

Die Klassensteuer-Rollen sind, soweit als erforderlich — Spalte 1 bis 7 — zugleich mit der Einkommens-Nachweisung vorzuarbeiten.

Die nach Vorstehendem sorgfältig angefertigten und auf dem Titelblatt bescheinigten Einkommens-Nachweisungen, sowie die vorgearbeiteten Klassensteuer-Rollen müssen bis spätestens zum 25. November cr. soweit fertig gestellt sein, daß die Einschätzung durch die Kommission und die Abschließung der Rolle sofort erfolgen kann.

Die Gemeinde- und Gutsvorstände werden daher angewiesen:

in der Zeit vom 25.—30. November cr. das gesammte Veranlagungsmaterial und zwar Einkommens-Nachweisung, vorgearbeitete Rolle und Einkommens-Nachweisung pro 1882/83 an die Vorsitzenden der Einschätzungs-Kommissionen bestimmt abzuliefern.

Die Herren Vorsitzenden der Einschätzungs-Kommissionen werden erjucht, sobald sie die Veranlagungsvorarbeiten von den Gemeinde- und Gutsvorständen erhalten haben, ungefümt die Mitglieder der Einschätzungs-Kommission zusammenzuberufen und mit denselben die Feststellung des Einkommens der einzelnen Censiten vorzunehmen und die Steuerstufen in Spalte 31 der Einkommens-Nachweisung unter Beachtung des § 7 des Klassensteuer-Gesetzes vom 25. Mai 1873 einzutragen.

Die Einschätzung, über welche von den Vorsitzenden ein Protokoll über den Gang der Einschätzung, über etwaige Meinungsverschiedenheiten innerhalb der Kommission und namentlich über die gegen die vorjährige Veranlagung etwa nothwendig gewordenen Steuerermäßigungen aufzunehmen ist, hat bestimmt in der Zeit vom 1. bis 10. Dezember cr. zu erfolgen. Ich erjuche jedoch die Herren Vorsitzenden zu jeder Einkommens-Nachweisung ein besonderes Protokoll aufzunehmen und beizufügen. Bei dieser Gelegenheit ist auch die Fertigstellung der bereits vorgearbeiteten Klassensteuer-

Rollen durch Ausfüllung der Spalten 8—26 und Aufsummierung sämmtlicher Kolonnen zu bewirken, worauf alsdann die Vollziehung der beiden auf dem Titelblatte der Klassensteuer-Rolle vorgedruckten Bescheinigungen zu erfolgen hat.

Die Klassensteuer-Rollen sind einfach, die Einkommens-Nachweisungen aber wieder in zwei Exemplaren anzufertigen. Dagegen muß sowohl Klassensteuerrolle als auch Einkommens-Nachweisung in einem dauerhaften und festen Umschlag geheftet bzw. gebunden sein. Dergleichen Umschläge sind in der hiesigen Reimann'schen Druckerei zu haben.

Die Herren Kommissions-Vorsitzenden resp. Bürgermeister, Guts- und Gemeinde-Vorsteher werden ersucht, sofort nach erfolgter Einschätzung und Fertigstellung der Rolle das gesammte Veranlagungsmaterial den Gemeinde- und resp. Gutsvorständen zurückzugeben.

Die Termine zur Revision der Einkommens-Nachweisungen und Klassensteuer-Rollen, welche am 11. Dezember cr. beginnen werden, werde ich später bekannt machen.

Der Königliche Landrath.

Tarnowitz, den 24. October 1882.

Im Anschluß an die Amtsblatt-Berordnung des Herrn Regierungs-Präsidenten in Oppeln vom 21. September a. er., betreffend die Einrichtung von Strafregistern und die wechselseitige Mittheilung der Strafurtheile, benachrichtige ich die Ortspolizeibehörden des Kreises, daß das darin bezeichnete Formular A. zum Preise von 1,40 Mark pro 100 Exemplare bei der Buchdruckerei von Erdmann Raabe in Oppeln bezogen werden kann.

Da es sich nun empfehlen wird, die Beschaffung derselben von dort aus zu vermitteln, so fordere ich die Polizei- und Amtsverwaltungen auf, ihren Bedarf unerinnert innerhalb 14 Tagen mir anzugeben.

Ich bemerke jedoch hierbei, daß die Kosten der Formulare von den zur Bestreitung der sächlichen Ausgaben der betreffenden Verwaltung Verpflichteten zu tragen sind.

Der Königliche Landrath.

Tarnowitz, den 24. October 1882.

Vom 1. November cr. ab müssen, wie ich hiermit bestimme, während des Winterhalbjahres in den ländlichen Ortschaften des Kreises wiederum Nachtpatrouillen abgehalten werden.

Jede Gemeinde hat allwöchentlich mindestens zwei Nachtpatrouillen zu veranstalten und sind hierzu in den kleineren Ortschaften wenigstens zwei, in den größeren mindestens 4 zuverlässige Männer zu verwenden.

Die Gemeinde-Vorstände mache ich für die ordnungsmäßige und zweckentsprechende Ausführung der Patrouillen verantwortlich und ersuche die Herren Amtsvorsteher die Befolgung dieser Anordnung zu überwachen.

Die sämmtlichen Gendarmen des Kreises werden hiermit angewiesen, die Ausführung der angeordneten Nachtpatrouillen in geeigneter Weise zu controliren und jede Nachlässigkeit oder Ungehörigkeit zur Anzeige zu bringen.

Der Königliche Landrath.

Tarnowitz, den 19. October 1882.

Personal-Chronik. Der Häusler Josef Gwozd_z aus Zendryffel ist zum Gemeinde-Vollziehungsbeamten für die Gemeinden Zendryffel und Truschütz bestellt und von mir als solcher bestätigt und vereidet worden.

Der Königliche Landrath.
Bardzewitz.

A n z e i g e r.

Tarnowitz, den 23. October 1882.

1. Vom Montag, den 23. October ab werden die hiesigen Landbriefträger bereits um 7 $\frac{1}{2}$ Vormittags zum Antritt ihrer Bestellsgänge abgefertigt.
2. Von den „Post- und Telegraphen-Nachrichten“ für das Publikum ist eine neue Auflage erschienen. Exemplare der unter Berücksichtigung der neuesten Bestimmungen umgearbeiteten Post- und Telegraphen-Nachrichten sind an den Postschaltern sowie bei den bestellenden Boten zum Preise von 15 Pfennig für das Stück zu beziehen.

Kaiserliches Postamt.

Nebst zwei Beilagen.

Extra-Beilage zum Tarnowiker Kreisblatt.

Stück 43. Donnerstag, den 26. October 1882.

Verzeichniß

der am 19. October 1882 erwählten Wahlmänner behufs Wahl zweier Abgeordneten für das Haus der Abgeordneten im V. Doppelner Wahlbezirke, gebildet aus den Kreisen Beuthen, Rattowitz, Tarnowitz und Zabrze.

A. Kreis Beuthen.

Beuthen. Kaufmann Vinzent Krahl, Kaufmann Mathias Scholtyssek, prakt. Arzt Dr. Salo Richter, Kaufmann Markus Schweiger, prakt. Arzt Dr. Wolfgang Kawack, Kaufmann Moritz Bloch, Schlossermeister August Göbler, Schlossermeister August Wieschalla, Apotheker Emil Wiesiolek, Juwelier Benno Reuländer, Kaufmann Gustav Cohn, Destillateur Michael Krebs, Schneidermeister Emanuel Böhm, Schneidermeister Ignaz Schedon, prakt. Arzt Dr. Aron Rahmer, Hausbesitzer Karl Rudzki, Rechtsanwalt Max Ehrlich, Kaufmann Adolf Rose, Bäckermeister Adolf Dintner, Fleischermeister Julius Urbanczyk, Bauunternehmer Josef Wittschke, Tischlermeister Leopold Schulz, Kaufmann Jakob Böhm, Kgl. Steuer-Einnehmer Karl Thiel, Tischlermeister Robert Hensel, Organiß Anton Leisner, Schmiedemeister Franz Opelbus, Schneidermeister Viktor Dambon, Bäckermeister Lazarus Kuballa, Justizrath Benno Morgenroth, Gelbgießer Paul Seidel, Gerbermeister Dionisius Stodolka, Bäckermeister Paul Soßna, Kaufmann Karl Gebulla, Destillateur Louis Kessler, Mühlenbesitzer Max Guttmann, Schuhmacher Michael Schnurama, Hutmacher Adam Drosbek, Kaufmann J. Probstauer, Kaufmann Baruch Schall, Zimmermeister Friedrich Schweiger, Direktor Paul Wendriner, Obersteiger a. D. Florian Reichta, Gastwirth Rochus Kraska, Hausbesitzer Franz Hahulsky, Gastwirth Theodor Marpert, Schneidermeister Theodor Grziwocz, Fleischermeister Franz Michalik, Gerbermeister Paul Schauder, Schlossermeister Friedrich Schmidt, Kupferschmied und Gelbgießermeister Emanuel Köhl, Klempnermeister Julius Schitting, Hausbesitzer Bernhard Lezel, Schneidermeister Johann Wiczorek, Amtsgerichtsrath Wilhelm Gornig, Schichtmeister Otto Ruprecht, Rentier Ernst Klug, Kaufmann Jakob Hofenthal, Generaldirektor Erbs, Maurermeister Albert Klehr, Landrichter Wollstein, Kaufmann Julius Steiniz, prakt. Arzt Dr. Glagel, Kaufmann Siegfried Steiniz, Hausbesitzer Franz Dombek, Steiger Josef Krzontalla, Landrichter Dr. Wanjek, Hausbesitzer Johann Dombek, Veturanzunternehmer Karl Jusczyk, Maurermeister Adolf Ritter, Tischlermeister Hieronymus Wischalla, Stellmachermeister Richard Altscher, Hausbesitzer Thomas Stodolka, Schmiedemeister Josef Giossek, Hausbesitzer Josef Müller, Hausbesitzer Franz Slotta, Auszügler Peter Spinkyk, Veturant Josef Goroll, Tischlermeister Anton Stoklossa, Stellmacher Theofil Spinczyk, Ackerbürger Jakob Spinkyk, Ackerbürger Peter Muschalik.

Städt. Dombrowa. Stellenbesitzer Franz Lenard, Stellenbesitzer Thomas Budzinski.

Theresengrube. Berginspektor Paul Pietsch.

Städt. Dombrowa. Obersteiger Herrmann Grünzer.

Beuthen. Holzhändler Adolf Pinkus.

Theresengrube. Steiger Fedor Wollanty.

Königshütte. Geheimrath Meizen, Oberschichtmeister Byrkosch, Bergverw. Busch, Direktor v. Runowski, Bürgermeister Girndt, Hauptmann a. D. Schimmelpfennig, Wurstfabrikant Franz Bobjan, Kaufm. Friedr. Hadamit, Hausbes. E. Freund, Berg- u. Hütten direktor Otto Junghann, Berggrath Hugo Lobe, Hausbes. Franz Rack, Händler Valentin Wischalla, Hausbes. Stanislaus Wasny, Hausbes. Constantin Rack, Bäckerstr. Moriz Steiniz, Obersteiger Fremder, Steiger P. Otto, Hausmeister J. Dubiel, Aufseher Karl Meister, Schmiedestr. Dominik Wilczek, Fahrsteiger Adalbert Schneider, Spediteur H. Dittrich, Kaufm. J. Gerstberger, Kaufm. W. Sternberg, Schornsteinfegermstr. G. Hänel, Maschineninspektor Aust, Kaufm. H. Roth, Hausbes. Josef Paprozki, Hausbes. Franz Mysliwiczky, Hauptlehrer Max Hoffmann, Hausbes. Valentin Schneider, Lehrer Halama, Brauereipächter Eduard Heymann, Hausbes. Nicolaus Florz, Hausbes. Peter Gabrisch, Hausbes. Franz Mierzwa, Schneidermstr. August Tröger, Schuhmacher August Malcherzek, Kaufm. S. Suchy, Bäckerstr. Johann Roziolek, Hausbes. Franz Czech, Fleischerstr. Karl Kupta, Hausbes. Leopold Michasz, Hausbes. Thomas Burezyk, Milchhändler Josef Klein, Hausbes. Ignaz Knappit, Kaufm. J. Weizenberg, Hausbes. Simon Rains, Zimmermstr. E. W. Thiel, Schuhmacherstr.

August Obst, Becturant Johann Taufschnit, Schuhmachermstr. Bernhard Viola, Bäckerstr. Valentin Pawlik, Kaufm. Sigismund Zelecki, Hausbes. Alois Wilczel, Hausbes. Thomas Niemczyk, Hausbes. Marcus Czerneky, Zimmerhauer Franz Wistuba, Stellenbes. Caspar Joncza, Stellenbes. Valentin Glogowski, Fleischerstr. Otto Pragal, Geistlicher Rath Deloch, Bäckerstr. B. Ceglarzki, Kaufm. Artl, Kaufm. A. Sollmann, Oberkaplan Lukaszczyk, Schuhmachermstr. J. Reil, Schlossermstr. Rudolf Lubinski, Kaufm. Rudolf Worbs, Fleischerstr. Theodor Kotulla, Victualienhändler Carl Droba, Kaufm. Emanuel Wurm, Kaufm. Wilhelm Hausmann, Hausbes. Franz Koczyn, Hausbes. Bartholomäus Barczyk, Hausbes. Carl Wildner, Hausbes. Bernhard Dudek, Hausbes. Frau Rotowsky, Hausbes. Hermann Nawrath, Kaufm. Ringmann, Hausbes. Stronczek, Revisor Hartig, Maschinenmstr. Ferber, Buddler Baumann, Steiger Scholtyssek, Aufseher Vogt, Kaufm. Siegmund Stern, Kaufm. Siegmund Ziegler, Zimmermstr. F. Razel, Zimmermstr. Wernicke, Formermstr. Rudolf Wrobel, Hausbes. Johann Gaida, Obermstr. Hermann Lindau, Hausbes. Johann Schifczyk, Feilenhauerstr. Ernst Brandt, Gelbgießerstr. Rudolf Kosack, Walzmstr. August Rüdiger, Buddlermstr. Jakob Schlossarczyk, Hausbes. Michael Plicko, Hausbes. Johann Hampel, Kaufm. Josef Müller, Partikulier Hugo Cieslik, Kaufm. Josef Söllmann, Hausbes. Carl Schweba, Fleischerstr. Franz Kubiza, Händler Ignaz Sembol, Kaufm. Carl Steiner, Fleischerstr. August Dlugosch.

Birkenhain. Obersteiger Silvester Brziewieslik, Lieut. der Landwehr Pöller, Maschinenwerkstr. Angrek, Steiger May.

Bobrek. Hütteninsp. Lober, Gastwirth Franz Bujakowski, Schmiedemstr. Julius Kunze, Lehrer Jakob Pyta.

Bobreckhütte. Assistent August Hawel.

Elisabethgrube. Obersteiger Strachotta, Steiger Stolarz.

Bobrek. Schmiedemstr. August Bujakowski.

Colonic Brzozowiz. Aufseher Lorenz Kulossel, Steiger Emil Laufsch, Aufseher Thomas Papzenky.

Chropaczow. Hausbes. Lorenz Rat, Viktualienhändler Blasius Jaron, Hausbes. Johann Spruß I., Hausbes. Franz Pannet, Grundbesitzer Caspar Spruß, Kaufm. Alexander Galuscha, Hausbes. Paul Rydzek, Hausbes. Stanislaus Bednarek, Hausbes. Albert Rowolik.

Brzezina. Kaufm. Theodor Nowak, Fleischer Jakob Seibert.

Groß-Dombrowka. Stellenbes. Johann Blaczel, Stellenbes. Thomas Koryciorz, Stellenbes. Peter Macha, Kaufm. Adolf Tschöpe, Stellenbes. Franz Wojcik, Stellenbes. Simon Thomaschik, Stellenbes. Stefan Szogiel, Stellenbes. Casimir Strzidelski.

Bismardhütte. Direktor Wilhelm Kollmann, Mat.-Bewr. Paul Troll, Hüttenmstr. Julius Bansen, Obermstr. Adolf Eckert.

Ober-Heidud. Locomotivführer Oswald Schmidt, Bahnstr. Karl Lehmann, Bäckerei-Inspektor Paul Schleifer, Knappschafstz Dr. Wilhelm Wagner, Fabrikbesitzer Johannes Martin, Stationsvorsteher Hermann Hoffmann, Steiger Eduard Steinhoff, Vordermann August Broll, Bahnhojrestaurateur Paul Weiling, Güter-Exp.-Vorsteher Sebald Brodig, Obersteiger Heide, Commissionair C. Balzer, Steiger Göbe, Amtsekretair Sarganek, Gastwirth M. Schäfer, Aufseher Adolf Sogalla, Kaufm. Robert Generlich, Bäckerstr. Constantin Trzaskallik, Hausbes. Paul Rascha, Aufseher Thomas Koch, Hausbes. Josef Tomalla, Registrator Friedr. Kurz.

Kamin. Häusler Andreas Wolff, Pfarrer Frölich, Gärtner Carl Kubiniez, Häusler Anton Pawelczyk.

Karf. Häusler Leopold Kierzniof, Waischaufseher Martin Grabara, Häusler u. Zimmerhauer Ludwig Sornik, Maurermeister Berthold Bönisch, Schmiedemstr. Eduard Lindner.

Mittel-Lagiewnil. Oberhauer Anton Racz III., Hausbesitzer Hieronymus Göpfert, Freigärtner Lorenz Wloch, Freibauer Bernhard Galuscha, Gemeindevorst. Johann Racz, Ober-Inspekt. Heur. Birubaum.

Ober-Lagiewnil. Häusler und Bergmann Leopold Madeja, Hauptlehrer Philipp Drischel, Rendant Josef Ottenburger, Gedingeunternehmer August Kirsche, Hüttendirektor Emil Wiugel Berginsp. Sondersie, Hüttenmeister Heinrich.

Lipine. Muffelmacher Kaspar Kolodziej, Schneidermeister Franz Lamusga, Hausbes. Florian Golla, Kaufm. Julius Langer, Hausbes. Jaak Holländer, Invalide Franz Swoboda, Kohlenmesser a. D. Karl Kotulla, Obermeister August Sandkühler, Hausbes. Bernhard Spruß, Hausbes. Leopold Skolik, Schneidermstr. Albert Stobrawa, prakt. Arzt Dr. Theodor Laffter.

Piasniki. Hausbes. Frau Fritsch, Steiger Julius Ermisch, Obersteiger Josef Sogalla.

Lipine. Berginspektor Friedrich Ritter, Bäckermeister Anton Gnielinski.

Martinschacht. Hausbesitzer Urban Rlysez, Hausbesitzer Amand Groß.

Lipine. Stationsinspektor Rudolf Weber, Hüttenmeister Karl Siefertka.

Eisenbahn-Colonie. Kaufmann Philipp Reich.

Lipine. Amts- und Gemeindevorsteher Albert Janikowski, Platzmeister Louis Bredtschneider, Walzwerk-Inspektor Anton Richter, Gedingenehmer Gottfried Richter, Hüttenoerwalter Josef Rawka, Hütten-

meister Rudolf Lorenz, Werkmeister Rudolf Thiele, Hüttenmeister Rudolf Köhler, Materialienverwalter Wilhelm Schmidt, Obermeister Max Sobzid.

- Niechowitz.** Obersteiger Tomschik, Werkmeister Segnitz, Steiger Okulus, Brauereibes. Louis Altmann, Kaufm. Louis Czech, Erzpriester Mary, Kaplan Josef Sobel, Amtsvorsteher Dziallach, Stallmeister Gaste, Sekretär Kiepen, Häusler Paul Waller, Gärtner Felix Mabeisky, Schankwirth Franz Paniz, Steiger Johann Szcerba, Förster Ferdinand Herden.
- Drzegow.** Stellenbes. Thomas Fizek, Steiger Ludwig Helmin, Häusler u. Gemeindevorsteher Franz Pyka, Schankwirth Eduard Runke, Gasthauspächter Alexander Kolodziej.
- Neu-Drzegow.** Bergmann Franz Kroliczek, Oberhauer Emanuel Scholz.
- Paulusgrube.** Werkmstr. Ernst Loch.
- Morgenroth.** Stationsvorsteher Carl Guttwein, Restaurateur Siegbert Kohl.
- Gobullahütte.** Oberwächter Jakob Brullik, Hüttenarbeiter Josef Schillaj, Hüttenassistent Friedr. Galle, Zinkmstr. Theofil Tobolla, Pfarrer Friedrich Hofrichter, Kaufm. Albert Springer.
- Morgenroth.** Maschinenwärter Rudolf Spiegel.
- Gutehoffnungshütte.** Steiger Johann Helmin.
- Morgenroth.** Oberhauer Caspar Kompalla.
- Gobullahütte.** Hüttenassistent Valentin Matreski.
- Deutsch-Pielar.** Schmiedemeister und Häusler Andreas Maicherzyk, Gastwirth und Häusler Paul Schäfer, Weltpriester Andreas Schwider, Kaufm. Eduard Gans, Inspektor Paul Golly, Gastwirth Franz Horzin, Kaufm. Ludwig Schwider, Kaplan Gustav Kosack, Schuhmachermeister Franz Wrobel, Fleischermeister Josef Lappa.
- Josefthal.** Kaufmann Johann Guzy.
- Deutsch-Pielar.** Gastwirth Paul Bonczlowiz, Wirth Josef Wilka.
- Scharley.** Werkmeister Benjamin Fipper, Steiger Iguaz Báz.
- Rudolfsgrube.** Obersteiger Duda.
- Scharley.** Steiger Pabel, Speditent Moriz Mezner, Ingenieur Ernst Waslawski, Steiger Carl Feigs, Steiger Paul Secula, Maschinenwerkmstr. Karl Dorff, Steiger Volkto v. Schweinichen, Gastwirth Heymann Löbinger, Obersteiger August Hergesell, Berginspektor Kuniz, Lagerhalter Wrusck, Amtsekretär v. Siegroth, Materialienverwalter Gärtig, Steiger Peister.
- Rokitnitz.** Halbgärtner Peter Golawshy, Häusler Peter Ragus, Viertelbauer Paul Schneider, Rentmeister Karl Schippan.
- Rosberg.** Schuhmacherstr. Martin Macieczyk, Schmied Carl Spyra, Stellenbesitzer Jakob Tokarz, Stellenbesitzer Peter Jakubczyk, Kaufmann Peter Gorezki, Stellenbesitzer Carl Spyra, Stellenbesitzer Paul Sobczyk II., Stellenbesitzer Vincent Krupski, Stellenbesitzer Vincent Rasperczyk, Bauer Johann Skora, Stellenbesitzer Jakob Garus, Stellenbesitzer Paul Lampta, Obersteiger Adolf Gask, Bergwerksdirektor Gerhard Mauve, Gasanstalts-Inspektor Hermann Haberkern, Baumeister Ernst Kramer, Maschinenmeister Karl Meusel.
- Schomberg.** Rittergutsbesitzer Anton Gemander, Bauer Simon Flaczek, Gastwirth Hieronymus Bernard, Stellmacher Johann Polk.
- Friedenshütte.** Hütteninspektor Winkel, Rendant Glatzke, Maschineninspektor Jakobs, Spediteur Rudolf Falkenhahn, Direktor Enoch Innerling.
- Pythanbragrube.** Obersteiger Linnert.
- Schwarzwalbcolonie.** Gastwirth Vincent Pyka.
- Rosamundahütte.** Hauptmann a. D. von Schweiniz.
- Eintrachtshütte.** Kuratus Korus, Hausbesitzer Anton Riobasa.
- Schwarzwalb.** Oberförster Jäger.
- Eintrachtshütte.** Oberingenieur Hugo Promnitz.
- Clarahütte.** Hüttenmeister Lange.
- Schwientochlowiz.** Stellenbes. Simon Schwierk, Hausbes. Emanuel Giekmann, Bäckermstr. August Czajka, Bäckermstr. Wilh. Suffner, Kaufm. Jakob Schweizer, Spediteur Robert Malz, Hausbes. Josef Pietrek II., Fabrikbes. Ignaz Niklas, Maschineninspektor Zander.
- Mathildeggrube.** Steiger Hugo Müller.
- Schwientochlowiz.** Gasthofbesitzer Isibor Schweizer, Wurfmacher Wilhelm Edelmann.
- Charlottenhof.** Direktor Matthiaß.
- Schwientochlowiz.** Hüttenmeister Palm, Producten-Verwalter Wauer, Amtsvorsteher Kurel.

B. Kreis Kattowitz.

- Antonienhütte.** Schneidermeister Caspar Gaida, Pfarrer Ernst Weinhold, Uhrmacher Wilhelm Drzegowski, Kaufmann David Reich, Bäckermeister Moriz Cohn, Kaufmann Moriz Schlesinger, Häuer Simon Macha, Schneider Johann Gruczyk, Kaufmann Max Schindler, Händler Ludwig

- Robisch, Kaufmann Aron Aronade, Fleischermeister Anton Robsa, Schänker Theodor Raifig, Zimmerhauer Stefan Kaluza, Kaufmann Koburek, Schichtmeister Runa, Werkführer Gustav Sattler, Kaufmann Karl Raifig.
- Byłowina.** Häusler Ignaz Mrowiech, Former Josef Schweda, Gärtner Johann Kurzeja, Gärtner Thomas Steuer, Hüttenmeister Müller.
- Hugogrube.** Obersteiger Hertel.
- Neudorf.** Bergmann Simon Stacha, Bergmann Theodor Jopp, Häusler Jacob Sebel, Gastwirth Karl Schlesack, Gastwirth Isaac Lehrer, Werkarbeiter Florian Foj, Häusler Simon Domin, Maschinenwärter Vincent Krzymyk, Ingenieur Hugo Haase, Häusler Valentin Thomas.
- Kochlowitz.** Pfarrverweser Johann Piechazel, Häusler Franz Mrowiech, Todtengräber Franz Kurzeja, Gärtner Johann Janus, Stellenbesitzer Josef Kolodziej I., Lehrer Stanislaus Chudalla.
- Kaboschau.** Häusler Albert Dolibog, Gärtner Kasper Wycziński, Häusler Johann Wycziński.
- Halemba.** Halbgärtner Franz Krzikowski, Schuhmachermeister Cyprian Jur.
- Klodwitz.** Häusler Franz Graff.
- Halemba.** Häusler Stanislaus Szczygiel, Halbgärtner Paul Randziora.
- Michalkowitz.** Häusler Karl Mathuszczyk, Kaufmann Josef Bramor, Stellenbesitzer Jacob Pajnta, Pfarrer Anton Stabik, Rittergutsbesitzer Max v. Rheinbaben.
- Fannygrube.** Steiger Gotthard Cyner, Oberhauer Johann Frank, Kaufmann Moriz Reichmann.
- Bogutschütz.** Steiger Johann Przemieslik, Gemeindevorsteher Karl Sogalla, Kaufmann Sidor Działozynski, Steiger Gustav Ritschte, Bauer Albert Cypwa, Bauer Peter Wrobel, Bauer Mathias Broda, Kaufmann Theodor Bugdoll, Bauer Peter Raf.
- Fanny-Franzhütte.** Hütteninspector Lober.
- Ferdinandgrube.** Obersteiger Hein.
- Fanny-Franzhütte.** Zinkmeister Warzecha.
- Ferdinandgrube.** Oberhauer Bothe.
- Agnes-Amanda-Grube.** Steiger Rudolf Profsch.
- Zawodzie.** Schmiedemeister Karl Sobotta, Hütteninspector A. Kzechulka, Mühlenbesitzer Sidor Treumann, Ofenbaumeister A. Hoffmeister, Fleischermeister Thomas Greinert, Gärtner Casimir Gorka, Häusler Vincent Trzonka, Fleischbeschauer Robert Gorik.
- Brynów.** Gärtner Stanislaus Rychon.
- Muchowicz.** Förster R. Gasda.
- Brynów.** Gemeindevorsteher Anton Lubina.
- Schloß Kattowitz.** Berggrath Mauve, Ober-Inspector Goerke, Hüttendirector Hugo Schrickell.
- Klein-Dombrowa.** Steiger Richard Schneider, Schmiedemeister Emil Hartmann, Kaufmann Isaac Bottenbreiter, Gastwirth Salamon Weizenberg, Obersteiger Metke, Berg-Inspector Ganzel, Steiger Gottlieb Haase, Gastwirth Wilhelm Smiclorz, Werkmeister Oswald Scholz, Aufseher Friedrich Lassotta.
- Burowicz.** Direktor Friedrich Bernharbi, Oberschichtmeister Richard Menzel, Bergverwalter Moriz Kunze, Hütten-Inspector Herrmann Vogel.
- Klein-Dombrowa.** Steiger Richard Stiebler, Werkmeister Ernst Klingberg, Hütten-Inspector E. Dagner.
- Kosdzin.** Berginspector Josef Poppe, Steiger Johann Barthel, Stationsvorsteher Herrmann Podlasky, Kaufmann Carl Müller, Obersteiger Carl Harbolla, Polier Thomas Zoppa, Brauer Peter Mokrzyki, Ortsvorsteher Moriz Reich, Schneider Valentin Bronobis, Kaufmann Samuel Rosenthal, Gastwirth Böbel Weizenberg, Fleischermeister Ludwig Cieslik, Kaufmann Moriz Sachs, Amtssekretair Wilhelm Andreas, Amtsvorsteher Oskar Gellert, Klemptnermeister Julius Vogel.
- Borken.** Schuhmacher Anton Grudziensky, Häusler Johann Rubassek, Gastwirth Simon Schlossarek, Kaufmann Herrmann Boszdorf.
- Schoppinitz.** Stellenbesitzer Johann Kupalla, Auszügler Lorenz Halotta, Kaplan Josef Dembończyk, Pfarrer Conrad Stiborski, Steiger Carl Piehka, Oberhauer Heinrich Sander, Waagemeister August Volkmer, Oberhauer Johann Dudek, Steiger Foerster, Kohlenmesser Anders.
- Stawiska.** Auszügler Johann Dudek I.
- Wilhelminehütte.** Hütten-Inspector Chochlorius, Schichtmeister Johann Brachazel, Zinkmeister Wilhelm Hese, Muffelmeister Adam Tobolla, Kaufmann M. Rosenthal, Gastwirth J. Schaal.
- Brzezinka.** Obersteiger Paul Schneid, Stationsvorsteher Carl Riedensfuhr, Postverwalter Carl Schimmek, Kaufmann Moses Wachsnier, Kaufmann Wilhelm Simenauer.
- Kol. Karlsfegen.** Gastwirth Michael Blotho, Häusler Paul Brona.
- Karlsfegengrube.** Obersteiger Emil Theusner.
- Glückaufgrube.** Obersteiger Franz Dittrich.
- Brzezinka.** Gastwirth Knoche.
- Karlsfegengrube.** Schichtmeister Theodor Lange.

- Brzenskowitz.** Obersteiger Theodor Schönselder, Steiger Eduard Nier, Gärtner Johann Kuz, Gärtner Paul Loscha, Gastwirth Simon Tichauer, Obersichtmeister Eduard Laße.
- Janow.** Freihäusler Bartek Luschinski, Freigärtner Paul Panczel, Freigärtner Matheus Dciepka, Bäcker Adolf Grünpeter, Berginspektor Reinhold Forchmann, Förster Ernst Knappe.
- Jacobgrube.** Obersteiger August Wende.
- Laurahütte.** Berginspektor Goguel, Bergverwalter Beyer, Materialien-Verwalter R. Hertel, Buddelmeister Johann Koschera, Fördermeister Carl Jaedel, Hauptlehrer Friedrich Scholz, Kaufmann Ferdinand Baingo, Hütten-Direktor Züttner, Revisor Weber, Hüttenmeister Wildner, Hüttenmeister Carl Rega, Maschinen-Inspektor Volkmann, Maschinenmeister Ludwig, Fabrikbesitzer Wilhelm Figner, Fabrikbesitzer Richard Figner, Buchhalter Heinrich Schneider, Kaufmann Carl Knappit, Buchhalter Göttel, Kaufmann G. Brahn, Lehrer Siekiera, Hausbesitzer Wehe, Lehrer Krupski, Schornsteinfeger Schade, Ober-Maschinenwärter Anton Skruppa, Maschinenwärter August Schmidt, Schuhmachermeister Johann Kramarczyk, Barbier Carl Kroll, Kaufmann Moriz Süßmann, Kaufmann Simon Fraenkel.
- Hugo-Colonie.** Waagemeister Peter Vogakel, Gas-Inspektor L. Müller, Kaufmann Simon Goroll.
- Hohenlohehütte.** Berginspektor Alfred Scheller, Rentand Ferdinand Mayer, Revisor Albert Buschmann, Bergverwalter Carl Schwarzer, Zinkmeister Hermann Hese, Schmelzer August Hointz, Aufseher Emanuel Stoschek, Muffelmeister Eduard Reimann.
- Wittkow.** Obersteiger Erdmann Wauke, Lehrer Anton Haferland.
- Maczekowitz.** Schneider Carl Thomanek.
- Wittkow.** Stellenbesitzer Michael Gabon, Gasthausbesitzer Benjamin Heimann, Untersteiger Paul Kutschka.
- Josefsdorf.** Gasthausbesitzer Anton Welzel, Häusler Josef Wiescholowski, Häusler Stefan Pierschalla, Bahnmeister Friedrich Höhne.
- Bailbonhütte.** Hütten-Direktor Adolf Chudul.
- Domb.** Schmidt Anton Korfus, Bauer Paul Dchartzyk.
- Bailbonhütte.** Hüttenmeister Adolf Metke.
- Domb.** Häusler Carl Bilawa, Häusler Stefan Gaida, Bauer Thomas Kojch, Häusler Andreas Kottalla, Gastwirth Valentin Libon, Bergmann Valentin Wrobel.
- Zalenz.** Obermeister Zehme fen., Waagemeister Victor Mazurek, Gärtner Johann Strzypezyk, Amtsvorsteher Carl Speil, Stellenbesitzer Nikolaus Dsiekti, Gärtner Johann Olesch, Gärtner Johann Kilczau, Stellenbesitzer Josef Wollny.
- Zalenzthalbe.** Häusler Johann Czarnański II.
- Drobny.** Gärtner Blasius Wollny, Werkmeister Wilhelm Hlubek
- Simianowitz.** Sekretair Rasch, Gemeindevorsteher Makosch, Inspektor Emanuel Hollek, Maurermeister Johann Seiffert, Kaufmann Carl Glaser, Hotelbesitzer Jakob Wachsmann, Häusler Thomas Horzella, Werkarbeiter Adolf Baingo, Gerbermeister A. Mokrzyky, Knappschafftsarzt Dr. Wilhelm Fiedler, Kaufmann Moriz Schindler, Hüttenmeister Eduard Roerber, Pfarrer Hugo Stabik, Kaplan August Hanoinzki, Kaufmann Heinrich Weltke.
- Georgshütte.** Steiger A. Langenmayer, Oberhäuer A. Morawski, Schichtmeister Otto Filiz, Bergwertzsdirektor A. Heckel, Amtssekretair Otto Epler.
- Chorzow.** Bauer Johann Przdondziona, Bauer Theodor Oleiarczyk, Kaplan Richard Stehr, Pfarrer Rania, Kaufmann Josef Lanzer, Schuhmacher Constantin Kozmann, Kramwaarenhändler Johann Paul, Hausbesitzer Johann Orlinsky, Bauer Thomas Czafraniek, Bäcker Johann Joich, Bergverwalter Bothe, Steiger Emil Leucer, Werkmeister Philippczyk, Fahrsteiger Biaja, Steiger Klust.
- Przelaiska.** Schankwirth Johann Scheszyk, Parzellenbesitzer Mathias Frik.
- Baingow.** Gärtner Ignaz Korpot.
- Przelaiska.** Mühlenbesitzer Jakob Weissenberg.
- Kattowitz.** Tischlermeister Erdmann Guß, Akerbürger Johann Skiba, Kaufmann Haimann Froelich, Banquier Adolf Jarzslowzky, Banquier Alias Sachs, Inspektor Ludwig Kührich, Bahnmeister Gracker, Kaufmann Hadrian, Kaufmann Salv Bloch, Kaufmann Conrad Bloch, Kaufmann Paul Glodny, Kaufmann Moriz Fischer, Redacteur Bernhard Colbert, Schneidermeister Jakob Kund, Kaufmann Salamon Königsberger, Seisenfiedermeister D. Czwiklizer, Kaufmann Louis Borinski, Kaufmann Julius Breslauer, Obersteiger Amand Haase, Holzverwalter S. Juliusbürger, Buchhalter Bernhard Hirsch, Beigeordneter Otto Menzel, Holzhändler Josef Goldstein, Holzhändler Abraham Goldstein, Arzt Dr. Adolf Goldstein, Maschineninspektor Carl Eberle, Rechtsanwalt Carl Sittka, Kaufmann Simon Schalscha, Mühlenbesitzer Louis Fiedler, Mühlenbesitzer Max Glaser, Bürgermeister Otto Rüppell, Spediteur Louis Knopf, Arzt Dr. Loebinger, Bergsekretair Seibel, Civil-Ingenieur E. Raß, Maurermeister Ignaz Grünfeld, Landrath Paul Grundmann, Sanitätsrath Dr. Holze, Stadtrath Haase, Oberrevif. Kleiner, Schornsteinfegermstr. E. Forchmann,

General-Direktor Wiesler, Regierungsrath Steegmann, Stationsvorst. Hentschel, Kaufm. Adolf Landsberger, Registrator Adolf Goehr, Kaufm. Moritz Ollendorf, Kaufm. Robert Ollendorf.

Myslowitz. Fischer Josef Pinowar, Apotheker Kastner, Kaufm. Simon Freund, Kaufm. Max Eisner, Tischm. Josef Zalowiecki, Rechtsanwält August Schneider, Kaufm. Emil Kuznisky, Kaufm. Arnold Kuznisky, Schuhmacherm. Franz Ziegler, Hausb. Vincent Korus, Hausb. Johann Lamczik, Kaufm. Theodor Sawlitzel, Hausb. Johann Chrobot, Kaplan Anton Sarnes, Bahnh.-Inspektor Hoeregott, Bahnm. Mücke, Bürgerm. Stkarzik, Bergverw. F. Werner, Kaufm. Max Silbermann, Kaufm. Markus Staub, Bergverw. Ewald Arndt, Steig. Josef Wenzel, Knappschafftsarzt Dr. Albers.

C. Kreis Tarnowitz.

Groß-Wilkowiz. Auszügler Robert Monarczyk, Gärtner Felix Nowara.

Larischhof. Gärtner Karl Görlich, Gärtner Wenzel Lukas.

Miebar. Bauer Johann Kupka, Bauer Michael Konopka.

Piassejna. Gemeindevorsteher W. Hassa, Hüttenarbeiter Johann Kosz, Hüttenarbeiter Thadeus Adamus, Häusler Karl Schindler, Lehrer Franz Nowak.

Groß-Pniowiz. Stellenbesitzer Kaspar Macioszek, Stellenbesitzer Johann Schmyszok.

Friedrichshütte. Berggrath Leichmann, Secret. Gobbin, Hütteninspr. C. Cy, Hüttenfactor H. Bittner.

Kyhna. Gutspächter W. v. Koschützki, Schmiedemeister A. Berger.

Georgenberg. Aderbürger Simon Przibytel, Briefträger a. D. Norbert Fabian, Aderbürger Franz Schiwy, Aderbürger Karl Scheja, Pfarrer Th. Christoph, Steiger Bondkowski.

Bobrownik. Bauer Karl Strzypiek, Bauer Thomas Kuhna, Bauer Andreas Solit, Bauer Jacob Thomczyk.

Neu Tschelau. Steiger Josef Biohof.

Briniz. Inspector Oskar Bertram, Häusler Johann Hanyffel.

Bibiella. Oberförster Stefan Thanheiser.

Briniz. Grenzpöleinnehmer Aurel. Rother.

Klein-Zyglin. Häusler Emanuel Rydek.

Groß-Zyglin. Häusler Vincent Kaczmarczyk.

Klein-Zyglin. Häusler Franz Gulba.

Groß-Zyglin. Schmiedemeister Franz Gzell.

Koslawagóra. Lehrer Johann Brisch, Gärtner Franz Musialik, Gärtner Karl Hanzel, Lehrer Josef Grisko.

Drzech. Bauer Casimir Dpara, Häusler Andreas Scholtysik II., Inspector Gustav Herzog.

Stollarzowiz. Gastwirth Gregor Sczerba, Förster Johann Neumann, Lehrer Josef Scheithauer, Gutspächter Karl Baluschet.

Pilzendorf. Gärtner Josef Sawenda.

Friedrichswille. Häusler Albert Klatscha.

Pilzendorf. Colonist Johann Bagtschik.

Friedrichswille. Steiger Karl Oculus, Gemeinde-Vorsteher Alex Ullmann.

Neu Nepten. Gemeinde-Vorsteher Mathias Scheliga.

Alt-Nepten. Halbgärtner Karl Zoremba, Häusler Josef Lapczynski.

Neu Nepten. Häusler Leopold Werner.

Alt-Nepten. Pfarrer Anton Sobotta, Oberförster Ernst Seidel.

Rassowiz. Häusler Vincent Jesiorzki, Häusler Blasius Biontek.

Hugohütte. Steiger Josef Jurecek, Hauptlehrer Anton Polaczek, Secretair Friedrich Herrmann.

Kempejowiz. Gutbesitzer B. Sobotta.

Koslawowiz. Pfarrer Paul, Mühlenbesitzer J. Ganschiniek, Inspector Zwentel, Gemeindevorsteher Vorner.

Neudek. Forstm. Adolf Burchardi, Fleischerm. Constantin Stachowsky, Erb-Ober-Land-Mundschent ic.

Guido Graf Hendel v. Donnerzmarck, Generald. Dr. Paul Wachler, Lieutenant a. D. Wolff v. Arnim.

Alt-Tschelau. Lehrer Johann Sobotka.

Alt-Tarnowiz. Steiger Franz Scholtyssek, Bauer Constantin Kowalski, Häusler Vincent Jureczek, Gasthausbesitzer Ignaz Krelbassa.

Nalio. Viertelbauer Johann Haida, Steiger Franz Mrosek, Gemeinde-Vorsteher Paul Banasch, Deconomie-Inspector Paul Wechowzki, Bauer Ignaz Bujosek.

Platowiz. Schankwirth Johann Janus, Gemeinde-Vorsteher Franz Biallas.

Rudy-Piekar. Bergm. Leopold Horjella, Gärt. Josef Lelen, Inval. Karl Ofroskowitz, Auszügl. Albert Lelen.

Trodenberg. Steiger Thomas Dziedziz, Lehrer Johann Krawiek, Kaufmann Karl Tempulik, Gastwirth Jacob Jacobowiz.

Wieschowa. Halbbauer Anton Golawzky, Halbbauer Johann Bagfik, Kretschambesitzer Peter Koscielnzy, Erzpriester Widera, Tischler Florian Duffel, Häusler Johann Nowok, Kaplan Franz Kirchniawy.

Buchaz. Häusler Leopold Pietryga.

Strofel. Förster Alfons Kozur.

Radziontau. Inspector Franz Schneider, Bergmann Simon Byczka, Bergmann Mathias Pietryga, Bergmann Anton Alexa, Schuhmacher Josef Bissalsti, Halbbauer Paul Golus, Oberhäuer August Fabian, Häusler Anton Dolibot I., Stellenbesitzer Thomas Franiel, Stellenbesitzer Simon Vetocha, Schankwirth Lucas Vetocha, Stellenbesitzer Martin Brodarczyk.

Mikulstschüß. Pfarrer Franz Cieslik, Häusler Felix Cymok, Häusler Vinzent Wollniza, Häusler Johann Cempulit, Inspector R. Giersberg, Rentmeister Rudolf, Stellenbesitzer Franz Blaszczyk, Häusler Josef Kubanek, Stellenbesitzer Johann Musialik, Stellenbesitzer Johann Waclawsky, Gemeinde-Vorsteher Josef Guttmann, Kaufmann Anton Schmidt.

Tarnowitz. Kaufmann Alexander Stolarzyk, Veurant Johann Gluch, Rendant Gustav Sobanja, Bergschulldirector Dr. Geisenheimer, Bürgermeister Henke, Obersteiger Karl Thomalla, Hausbesitzer Johann Kwoke, Amtsrichter Fuhrig, Kreis-Steuer-Einnehmer Grunwald, Weingroßhändler H. Sedlaczek, Hausmann Adolf Breit, Bäckermeister Mathias Foizik, Schuhmachermeister Johann Hewig, Knappschafz-Rendant Rudolf v. Helmrich, Oberschichtmeister Golombek, Real-Gymnasiallehrer Hennig, Spediteur F. John, Kürschnermeister Anton Kolodzeiczky, Seilermeister Josef Jaros, Oberlehrer Dr. Pfundheller, Bergverwalter Thomas Muschallik, Holzhändler S. Leschniker, Holzhändler Max Fuchs, Inspector Anton Langer, Stellmacher Franz Raintoch, Amtsrath Leuber, Vermessungsrevisor B. Klein, Kaufm. Leopold Joscht, Kaufm. Thomas Kapfa.

D. Kreis Zabrze.

Bielschowitz. Gärtner Kaspar Marek, Häusler Anton Olzacka, Häusler Johann Kazmarek, Häusler Christian Burtowy, Erzpriester Johann Gruby, Häusler Benedict Schweinock, Oberhäuer Anton Tkoy, Bergmann Alois Pastuschka, Häusler August Hoffmann, Gärtner Johann Machnik.

Biskupitz. Stellenbesitzer Franz Vogel, Zimmerhäuer Karl Pauder, Kaplan Josef Glowagky, Oberamtmann Alexander Dowald, Arzt Dr. Albert Krause, Kaufmann Jaak Friebänder, Bergschmiedemeister Alois Kania, Gemeindevorsteher Ludwig Dworzak, Zimmermeister Benjamin Hoinikß, Bauunternehmer Friedrich Silber, Gasthausbesitzer Johann Lange, Kaufmann Siebner.

Vorsigwerk. Hütten-Director Gustav Braetsch, Hütteninspector Ernst Thomezel, Hütteninspector Karl Conrad, Berg-Inspector Hugo Scheller, Obersteiger Wilhelm Baumgärtner, Materialien-Verwalter Karl Ohl, Aufseher Friedrich Lüock, Obermeister Adolf Fisch, Steiger Julius Franz, Ingenieur Paul v. Grumbkow, Wiegemeister Ludwig Lazi, Bauverwalter Franz Ditzars, Rechnungsführer Johannes Jacob, Buchhalter Herrmann Vormann.

Bujalow. Pfarrer Ludwig Edler, Kaplan Franz Czwiolong, Halbbauer Johann Krawieck, Hausbesitzer Simon Knappik Gastwirth Vincent Klossel.

Chutow. Schulze Urban Strepczyk, Viertel-Gärtner Wilhelm Hymekta.

Klein-Paniow. Häusler Paul Mazurek, Schulze Simon Scholtyssek, Gastwirth Andreas Karwath.

Dorotheendorf. Häusler Josef Bednorz, Colonist Josef Brzostka, Colonist Sylvester Orlok, Departements-Inspector Heinrich Behowski, Obersteiger Emil Wosab, Bergmann Ignaz Mainka, Schichtmeister Adolf Natusch.

Kunzendorf. Bergmann Lorenz Scholtyssek.

Matoschau. Bergmann Karl Morawiek, Halbbauer Mathias Hakupka, Halbbauer Johann Przibylla, Lehrer Alexander Nowak.

Kunzendorf. Bergmann Fabian Mathuczek.

Groß-Puniow. Gemeindegöhfe Nicolaus Rendziota, Gemeindevorsteher Franz Kurpas, Landesältester Richard Graf von Posadowsky, Kreisdeputirter Wehner.

Baulsdorf. Berg-Einlieger Constantin Wieloch, Schankwirth Johann Coppik, Bergeinlieger Ignaz Thomik, Krämer Karl Rother.

Ruda. Bauer Andreas Burek, Schuhmacher Leopold Prudlo, Tischlermstr. August Blachtzik, Bergmann Jakob Bursche, Controleur Jakob Nowak, Maschinenmeister Karl Sommer, Gärtner Johann Bozny, Amtsekretair Josef Bolombek, Maschinenwärter Franz Janik, Schuhmacherstr. Franz Kugler, Kaufmann Anton Lokotsch, Rechnungsführer Ignaz Schempel, Kaufmann Carl Maik, Barbier Josef Poloczek.

Glückauf-Colonie. Unternehmer Franz Pawelczyk, Händler Anton Dworzak, Bergmann Felix Dulay, Händler Albert Dworzak.

Ruda. Steiger Ludwig May, Inspector Mathias Pier.

Carls-Colonie. Oberhäuer Johann Strauch

Carlschütte. Obermeister Heinrich Sandkühler.

Carls-Colonie. Kaufmann Adolf Lange, Kaufmann Moriz Laband.

Wolfgang-Grude. Obersteiger Hermann Richter.

Catharina-Grube. Steiger Mattern.

Ruda. Oberförster Hofemann.

Carl Emanuel-Grube. Faktor Schubert, Steiger Juregek.

Sofniza. Häusler Peter Boja, Stellenbesitzer Franz Mierzwa.

Matthesdorf. Gemeindevorsteher Nikolaus Grynscha.

Sofniza. Häusler Stephan Sawok, Förster Hermann Kalus.

Sofniza-Matthesdorf. Gutsverwalter Karl Schmidt.

Poremba. Hausbesitzer Josef Walzuch, Bergmann Ambrosius Demorz, Hausbesitzer Michel Vialas, Bergmann Florian Kubanek, Obersteiger A. Schiwy, Gastwirth Oskar Hecht.

Zaborze. Häusler und Bergmann Karl Grig, Bergmann Johann Kolnik, Bauer Johann Mainka, Bauer Michael Burek, Bauer Franz Kott, Bauer Johann Galuschka, Kgl. Bergwerks-Direktor August von Velsen, Fahrsteiger August Rath, Schichtmeister Markeska, Königl. Bau-Inspektor Buchmann, Hüttenmeister E. Wurst.

Zaborze Colonie. Bergmann und Hausbesitzer Emanuel Kohl, Hausbesitzer Franz Przibylla, Gemeindevorsteher Heinrich Tiralla, Kgl. Maschinenmeister Friedrich Looh.

Zaborze Colonie A. Kaufmann Hermann Herzberg.

Zaborze. Kaufmann Karl Lehmann.

Zaborze B. Bergmann Franz Barton, Hausbesitzer Martin Luda, Barbier August Golombek, Beerant Cleophas Blyszcz.

Zaborze Colonie B. Kaufmann Vincent Dziedziz, Häuer Franz Brzajek.

Zaborze B. Victualienhändler Jakob Panusch, Gastwirth Adolfs Schindler, Fleischermeister Wilhelm Groß, Bergmann Mathias Spyra, Bergmann Franz Kalytta, Obersteiger Albert Erm, Kaufmann Richard Koeppen.

Zaborze C. Schuhmacher Andreas Schibalski, Hausbes. Eduard Wollny, Steiger Franz Winkler, Steiger Johann Haffar, Häusler Bartholomäus Hudalla, Fleischermeister Josef Karwath.

Alt-Zaborze. Director Galba, Hüttenmstr. Sobel, Rendant Durin, Maschinenmstr. Stauff, Brauereibesitzer Kaiser, Formermstr. Lücke, Viertel-Bauer Franz Zdrowot, Häusler Franz Stebel, Ortsvorsteher Franz Herrmann, Halbbauer Valentin Czech, Dreher Johann Zettelmann, Gastwirth Valentin Kirchniof, Kaplan Goltka, Häusler Johann Wlozka, Organist Franz Halpauz, Schuhmacher Johann Lonczynk, Töpfer Franz Spizka, Schuhmacher Peter Hadrosset, Chaussee-Auffseher Ignaz Rendzierki, Stellenbesitzer Johann Woitas, Schneider Franz Wolter, Fabrikbesitzer Adolfs Deichsel, Marktscheider Carl Sachs, Bäckermeister Franz Komarek, Schuhmachermeister Benediet Gorell, Bäckermeister Josef Wittet, Kaufm. Moriz Berger, Produkthändler Fedor Ritter, Berginspektor Bruckisch, Ingenieur Volk, Grubenschmiedemeister Pannek.

Zaborze. Arzt Dr. Bruno Wolff, Kaufmann G. Proste, Gastwirth Siegfried Schüller, Apotheker Otto Hoffmann, Kaufmann Adolfs Leschnizer, Kaufmann Heinrich Pollack.

Klein-Zaborze. Schuhmacher Hippolit Urbanczynk.

Zaborze. General-Direktor Oskar Schrader, Gas-Inspektor H. Görn, Kaufmann Wilhelm Borinski, Rittergutsbesitzer S. Hoffmann, Hotelbesitzer Julius Kochmann.

Klein-Zaborze. Hausbesitzer Theodor Salwiczek, Hausbesitzer Johann Golly, Arzt Dr. Emil Wanjura, Kaufmann Samuel Knaster, Inspektor Ferdinand Behrea, Schichtmeister Bernhard Specht, Häusler Georg Adamczynk.

Zaborze. Landrath v. Polwede, Sanitätsrath Dr. Szmula, Gastwirth Simon Glaser.

Vorstehendes Verzeichniß bringe ich in Gemäßheit des § 25 des Wahlreglements vom 4. September 1882 hiermit zur öffentlichen Kenntniß mit dem Bemerken, daß dasselbe auch noch in meinem Amtlocale zu Jedermanns Einsicht ausliegt.

Beuthen D.-S., den 23. October 1882.

Der Wahl-Commissarius. von Wittken.

Tarnowitz, den 24. October 1882.

Vorstehendes Verzeichniß wird hiermit veröffentlicht.

Der Königliche Landrath.

Barthewitz.

Zweite Extra-Beilage zum Tarnowitzer Kreisblatt. Sonntag, den 28. October 1882.

Bentzen D.-S., den 27. October 1882.

Bei der am heutigen Tage hier stattgefundenen Wahl zweier Abgeordneten zum Hause der Abgeordneten für den fünften Wahl-Bezirk des Regierungsbezirktes Oppeln, bestehend aus den Kreisen Bentzen, Kattowitz, Tarnowitz und Zabrze, sind:

1. der Kgl. Amtsgerichtsrath Letocha in Storkow und
2. Victor von Schalscha auf Sponsberg, Kr. Trebnitz,

zu Abgeordneten gewählt worden, was ich hiermit zur öffentlichen Kenntniß bringe.

Der Wahl-Commissarius.

Königlicher Landrath von Wittken.

Beilage zum Tarnowiker Kreisblatt.

Stück 43. Donnerstag, den 26. October 1882.

Steckbrief. Gegen den Knecht Franz Kobja aus Stawentzitz, welcher flüchtig ist, ist die Untersuchungshaft wegen Diebstahls verhängt.

Es wird erfucht, denselben zu verhaften und in das Gerichts-Gefängniß zu Ujest abzuliefern.

3. 4146/81.

Oppeln, den 18. October 1882.

Der königliche Erste Staats-Anwalt.

Steckbriefs-Erledigung. Der hinter dem Schuhmacher Nicolaus Dombrowski aus Oppeln unter dem 4. April und 3. Juli 1882 erlassene Steckbrief ist erledigt. — 3. 2422/82.

Oppeln, den 17. October 1882.

Der Erste Staatsanwalt.

Bekanntmachung.

Die kirchlichen Erneuerungswahlen in der evangelischen Parochie **Tarnowiz** finden am **29. October 1882** nach Beendigung des Morgengottesdienstes im hiesigen Rathhaus-Saale von halb 12 Uhr Vormittags bis 1 Uhr Nachmittags statt. Wir laden dazu alle Wahlberechtigten hiermit ein.

Tarnowiz, den 20. October 1882.

Evangelischer Gemeinde-Kirchenrath.

Dr. Weber, Pastor.

Bekanntmachung.

Durch Beschluß des unterzeichneten Gerichts vom 14. October d. J. ist die wegen Verschwendung geschehene Entmündung des Arbeiter Peter Chron aus Georgenberg aufgehoben worden.

Hiernach erledigt sich die weitere Bevormundung desselben, was durch das gleichzeitig als Vormundschaftsbehörde zuständige Gericht bekannt gemacht wird.

Tarnowiz, den 15. October 1882.

Königliches Amtsgericht III.

gez. Roejer.

Nothwendiger Verkauf.

Das der Magdalena, verheiligten Scheja, geborenen Arziskowiz und dem Veturanten Cleophas Scheja gehörige Hausgrundstück, Blatt 132 Tarnowiz, enthaltend ein Wohnhaus mit Schuppen, sowie Antheil an ungetrennten Hofräumen und Stall, welches mit einem Nutzungswerthe von 120 Mark zur Gebäudesteuer veranlagt ist, soll

am **18. Dezember 1882, von Vormittags 9 Uhr ab,**

an unserer Gerichtsstelle im Terminszimmer Nr. 6 zum Zweck der Auseinandersetzung unter den Miteigenthümern vor dem unterzeichneten Richter nothwendig versteigert werden.

Tarnowiz, den 16. October 1882.

Königliches Amts-Gericht V.

Teuber.

Rein seidene Stoffe

Mk. 1,80 pr. Meter

(direct — ohne Zwischenhändler)

sowie à Mk. 2,20 versende in einzelnen Koben und ganzen Stücken zollfrei in's Haus. Beide Posten bestehen aus: einfarbigen, gestreiften und carrirten Dessins und eignen sich die Stoffe vorzüglich zu Gesellschafts-, Promenaden- und Reiselcidern. Muster zu Diensten. Doppeltes Briefporto nach der Schweiz.

Bürich (Schweiz).

G. Henneberg's
Seidenstoff-Fabrik-Depôt.

Sämmtliche Sorten
**Tisch-, Hand-, Hänge-
und Wandlampen,**
sowie Brenner u. einzelne Lampentheile
empfehle zu Fabrikpreisen. Ferner sämmtliche
Bedarfs-Artikel als
Eimer, Kannen u. s. w.
gebe sehr billig ab.

L. Brauer,

Glas-, Porzellan- und Galanteriewaaren-
Handlung. Krakauer-Strasse.

Sämmtliche Brunnenarbeiten
werden von mir zu soliden Preisen prompt
und unter Garantie ausgeführt.

Richard Dworaczek,
Brunnenmeister, Tarnowiz, Gleiwitzerstraße.

Ein brauner glatter

Jagdhund

mit heller, braun gesprenkelter Brust, auf den Namen „Nero“ hörend, ist am Sonntag Abend in der Nähe des Nakloer Schlosses verloren gegangen.

Es wird gebeten, denselben gegen Belohnung abzugeben bei
Tarnowiz.

H. Strecker,
Zimmermeister.

Lüchtige Zimmergesellen

finden beim Bau der Zwangserziehungsanstalt in Lubliniz dauernde und sofortige Beschäftigung.

Gustav Grundmann,
Maurermeister in Lubliniz.

Ein Freund in der Noth.

Amberg, den 30. Dezember 1880. Geehrtester Herr Apotheker! Ich habe voriges Jahr von Ihnen so berühmten Schweizerpillen Gebrauch gemacht und kann Ihnen der Wahrheit gemäß meinen Dank aussprechen, daß Ihre Pillen, was Sie versprechen, auch genau bewirken; denn was bei mir ein geschickter Arzt Jahre lang nicht vermochte, das erlangte ich durch Ihre Pillen. Es grüßt Sie hochachtungsvoll Kunigunde Donhauser.

Die ächten Schweizerpillen leisten bei allen Unterleibsstörungen: Verstopfung, Leber- und Gallenleiden, Hämorrhoiden, Blähungen, Blutwallungen Vorzügliches. Ausführlische Prospekte mit den ärztlichen Urtheilen sind gratis, sowie die ächten R. Brandt's Schweizerpillen per Schachtel Mk. 1.— erhältlich in Tarnowiz Löwe'sche Apotheke, in Laband Victoria-Apotheke.

Daubitz-Magenbitter

und Daubitz'sches Berliner Wasser bei
Herren Aug. Bannert in Tarnowiz;
Gust. Cohn in Beuthen.

Marktpreis-Tabelle.

		Tarnowiz, den 18. October 1882.					
Nr.	Pro 50 Kilogr.	Höchster Preis.		Mittlerer Preis.		Niedrigst. Preis.	
		Mark	Pf.	Mark	Pf.	Mark	Pf.
1	Weizen . . .	10	15	8	75	7	10
2	Roggen . . .	7	30	7	10	6	85
3	Gerste . . .	7	85	7	30	7	—
4	Hafer . . .	7	40	7	20	6	75
5	Kartoffeln . . .	2 Mark 50 Pf.					
6	Heu . . .	3 Mark 25 Pf.					
7	Stroh pro Schock	— —		Richt-		Krumm-	
8	Butter pro 1/2 Kil.	— —		24	—	7	50
9	Eier pro — Stück	— —		1	25	—	—
		— —		—	4	—	—